



Laguna

CLEAR
FAST

WATER PREP

ENGLISH

POND WATER TREATMENT

- Makes tap or well water safe for fish and plants
- Instantly eliminates chlorine and chloramine
- Neutralizes harmful metals
- Coats and protects fish fins and scales

FRANÇAIS

TRAITEMENT POUR BASSIN

- Assainit l'eau du robinet ou du puits pour les poissons et les plantes
- Élimine instantanément le chlore et les chloramines
- Neutralise les métaux nocifs
- Couvre et protège les nageoires et les écailles des poissons

DEUTSCH

WASSERAUFBEREITUNGSMITTEL FÜR TEICHE

- Macht Leitungs- oder Brunnenwasser sicher für Fische und Pflanzen
- Beseitigt im Nu Chlor und Chloramine
- Neutralisiert schädliche Metalle
- Bedeckt und schützt Flossen und Schuppen ihrer Fische

ESPAÑOL

TRATAMIENTO PARA AGUA DE ESTANQUES

- Asegura que el agua del grifo o del pozo sea apta para peces y plantas
- Elimina inmediatamente el cloro y la cloramina
- Neutraliza los metales nocivos
- Recubre y protege las aletas y escamas de los peces

PLANT GROW

ENGLISH

POND WATER TREATMENT

- Chelated micro nutrient
- Promotes plant growth
- Helps keep plants strong and vigorous
- Great for floating plants
- Safe for fish
- Phosphate and nitrate free

FRANÇAIS

TRAITEMENT POUR BASSIN

- Micronutriments chélatés
- Facilite la croissance des plantes
- Aide à garder les plantes robustes et en santé
- Idéal pour les plantes flottantes
- sûr pour les poissons
- Ne contient ni phosphate ni nitrate

DEUTSCH

WASSERAUFBEREITUNGSMITTEL FÜR TEICHE

- Hilft, Pflanzen kraftvoll und gesund zu halten
- Hervorragend geeignet für Schwimmpflanzen
- Chelatisierte Mikronährstoffe
- Fördert das Pflanzenwachstum
- Für Fische unbedenklich
- Phosphat- und Nitratfrei

ESPAÑOL

TRATAMIENTO PARA AGUA DE ESTANQUES

- Ayuda a mantener las plantas fuertes y sanas
- Ideal para las plantas flotantes
- Nutriente micro quelatado
- Estimula el crecimiento de las plantas
- Seguro para los peces
- Sin fosfatos ni nitratos

BIO SLUDGE CONTROL

ENGLISH

BIOLOGICAL POND WATER TREATMENT

- Instantly activated
- Safe for fish and plants
- Breaks down organic solids and pond sludge
- Benefits the entire pond environment

FRANÇAIS

TRAITEMENT BIOLOGIQUE POUR BASSIN

- Activé instantanément
- sûr pour les poissons et les plantes
- Décompose les matières organiques solides et la vase dans le bassin
- Bénéfique à l'environnement complet du bassin

DEUTSCH

BIOLOGISCHES WASSER-AUFBEREITUNGSMITTEL FÜR TEICHE

- Sofort aktiv
- Für Fische und Pflanzen unbedenklich
- Spaltet organische Feststoffe und Teichschlick auf
- Förderlich für Ihr gesamtes Teichumfeld

ESPAÑOL

TRATAMIENTO BIOLÓGICO PARA AGUA DE ESTANQUES

- Se activa inmediatamente
- Seguro para los peces y las plantas
- Descompone los sólidos orgánicos y el lodo del estanque
- Beneficioso para todo el ambiente del estanque

BIO BOOSTER

ENGLISH

BIOLOGICAL POND WATER TREATMENT

- Boosts the natural biological efficiency of ponds
- Reduces and controls toxic ammonia and nitrite
- Matures filters and filter media
- Long lasting protection
- Benefits the entire pond environment
- Instantly activated

FRANÇAIS

TRAITEMENT BIOLOGIQUE POUR BASSIN

- Renforce l'efficacité biologique naturelle de votre bassin
- Réduit et maîtrise l'ammoniac toxique et les nitrites
- Améliore le rendement des filtres et des masses filtrantes
- Protection durable
- Bénéfique à l'environnement complet du bassin
- Activé instantanément

DEUTSCH

BIOLOGISCHES WASSER-AUFBEREITUNGSMITTEL FÜR TEICHE

- Fördert die natürliche biologische Leistungsfähigkeit Ihres Teiches
- Reduziert und kontrolliert Ammoniak und Nitrit
- Fördert die Besiedlung von Filtern und Filtermedien
- Langandauernder Schutz
- Förderlich für Ihr gesamtes Teichumfeld
- Sofort aktiv

ESPAÑOL

TRATAMIENTO BIOLÓGICO PARA AGUA DE ESTANQUES

- Refuerza la eficacia biológica natural de su estanque
- Reduce y controla el amoníaco y los nitritos tóxicos
- Hace madurar los filtros y los medios filtrantes
- Protege durante mucho tiempo
- Beneficioso para todo el ambiente del estanque
- Se activa inmediatamente

PHOSPHATE CONTROL

ENGLISH

BIOLOGICAL POND WATER TREATMENT

- Reduces phosphates naturally
- Improves water clarity
- Lasts longer than chemical treatments
- Replenishes beneficial micro-organisms

FRANÇAIS

TRAITEMENT BIOLOGIQUE POUR BASSIN

- Réduit le phosphate naturellement
- Améliore la clarté de l'eau
- Dure plus longtemps que les traitements chimiques
- Réapprovisionne le bassin en micro-organismes utiles

DEUTSCH

BIOLOGISCHES WASSER-AUFBEREITUNGSMITTEL FÜR TEICHE

- Reduziert Phosphat auf natürliche Weise
- Verbessert die Wasserklarheit
- Wirkt länger als chemische Mittel
- Fördert die Besiedlung durch Nutzbakterien

ESPAÑOL

TRATAMIENTO BIOLÓGICO PARA AGUA DE ESTANQUES

- Reduce los fosfatos naturalmente
- Mejora la limpieza del agua
- Dura más que otros tratamientos químicos
- Repone microorganismos beneficiosos

POND WATER
TREATMENT

TRAITEMENT
POUR BASSIN

WASSERAUFBEREITUNGSMITTEL
FÜR TEICHE

TRATAMIENTO PARA
AGUA DE ESTANQUES



WATER CLARIFIER
CLARIFIE L'EAU
WASSERKLÄRER
CLARIFICADOR
DEL AGUA



CLEAR FAST

ENGLISH

POND WATER TREATMENT

- Fast-acting formula
- Clears cloudy or discolored water
- Safe for fish and plants
- Clumps debris for removal by mechanical filtration
- **Do not overdose**

FRANÇAIS

TRAITEMENT POUR BASSIN

- Formule à action rapide
- Clarifie l'eau trouble ou décolorée
- sûr pour les poissons et les plantes
- Agglomère les débris pour leur élimination par la filtration mécanique
- **Pas de surdose**

DEUTSCH

WASSERAUFBEREITUNGSMITTEL FÜR TEICHE

- Schnell wirkende Zusammensetzung
- Macht trübes oder verfärbtes Wasser wieder klar
- Für Fische und Pflanzen unbedenklich
- Verklumpt Verunreinigungen und unterstützt so die mechanische Filterung
- **Empfohlene Dosis einhalten**

ESPAÑOL

TRATAMIENTO PARA AGUA DE ESTANQUES

- Fórmula de acción rápida
- Aclara el agua turbia o descolorada
- Seguro para peces y plantas
- Aglutina los desechos para que se extraigan con filtración mecánica
- **No exceder la dosis**

ENGLISH

Cloudy water is often the result of excessive organic materials and strong sunlight. Pond water can become clouded with suspended material and fine particles that do not settle due to their minute size. Clear Fast is a quick acting coagulant that bonds with suspended particles, making them heavy enough to be removed by filtration or fall to the bottom of the pond.

INDICATIONS

Clear Fast may be safely used in any fish pond to quickly correct clouded water by ionically attracting and clumping floating particles.

DIRECTIONS

Estimating dosage requirements

Clear Fast is dosed per volume. It is important to accurately determine the volume of water to be treated.

Rectangular and square ponds: Length x

Width x Average Depth = volume

Round Ponds: 0.785 x (Top Diameter x

Bottom Diameter x Height) = volume.

Use either feet or meters for calculation

Conversions to gallons/ liters: Liters =

Multiply cubic meters (m³) x 1000 to

obtain liters

Imperial Gallons = Multiply cubic feet

(ft³) x 6.25 to obtain Imperial Gallons

U.S. Gallons = Multiply cubic feet (ft³)

x 7.5 to obtain U.S. Gallons

DOSAGE

Use 50 ml per 1000 liters of pond water (220 Imp. Gallons - 265 U.S. Gallons) when water is clouded. Use the vial provided with Clear Fast for an accurate measurement. Note, the recommended dosage yields the best results. Overdosing will not improve Clear Fast's effectiveness. However, if the cloud remains after a 24 hour period, then a second dose may be indicated.

Clear Fast works best with strong filtration, since the bonded particles can be easily trapped as they pass through the filter material. It is recommended to install a new charge of "polyester wool" just prior to application of the product. This can be easily discarded when Clear Fast has done its job and removed suspended particles from the water column and trapped them within the filter media.

Note

All Laguna Pond preparations have been tested for compatibility and will not react when combined in pond water. However, this may not be true of other brands. We recommend that you do not mix Laguna Pond Water Treatments with other brands.

WARNING : During hot weather or warm water temperatures, strong aeration is recommended to avoid fish stress due to oxygen depletion that may result in fish loss. With proper filtration and aeration Clear Fast is safe and effective.

FRANÇAIS

L'eau verte provient souvent d'un excès de matières organiques et d'ensoleillement. L'eau des bassins devient trouble en raison des fines particules qui restent en suspension étant donné leur minuscule taille. Clear Fast est un liant à action rapide qui agglutine ces particules en suspension pour faire des masses suffisamment lourdes pour tomber sur le substrat ou être éliminées par filtration.

INDICATIONS

Clear Fast peut être utilisé sans danger dans tous les bassins contenant des poissons pour clarifier l'eau trouble par attraction et agglutination ioniques des particules en suspension.

MODE D'EMPLOI

Calcul de la dose à administrer

Clear Fast est dosé selon le volume.

Il est donc important de déterminer avec

exactitude le volume d'eau à traiter.

BASSINS RECTANGULAIRES ET

CARRÉS: Longueur x largeur x

profondeur moyenne volume.

BASSINS ROUNDS: 0,785 x (diamètre de

surface x diamètre de fond x hauteur) =

volume. Utiliser le système métrique ou

anglo-saxon pour vos calculs.

CONVERSION EN GALLONS/LITRES:

Litres = multiplier les mètres cubes (m³) par

1000 pour obtenir l'équivalent en litres.

Gallons impériaux = multiplier les pieds

cubes (pi³) par 6,25 pour obtenir l'équiva-

lent en gallons impériaux.

Gallons américains = multiplier les pieds

cubes (pi³) par 7,5 pour obtenir

l'équivalent en gallons américains.

DOSAGE

Quand l'eau est trouble, verser dans le bassin 50 ml de Clear Fast pour chaque 1000 litres d'eau une fois par semaine. Utiliser la fiole fournie avec le produit. Les doses recommandées sont reconnues pour donner les meilleurs résultats; le surdosage n'en donnera pas de meilleurs. Cependant, si l'eau est encore trouble 24 heures après le traitement, un second traitement peut être nécessaire.

Clear Fast est plus efficace quand le bassin est équipé d'un filtre puissant, car celui-ci capture plus facilement les particules agglutinées. Nous recommandons de remplacer la cartouche de polyester du filtre juste avant l'administration de ce produit. Cette cartouche devra être changée une fois toutes les particules en suspension dans la tranche d'eau retenues dans la masse.

Note

La compatibilité de toutes les préparations Laguna pour bassin a été vérifiée et aucune réaction indésirable n'a été observée. Cependant, aucune vérification n'a été faite quant à l'utilisation de produits d'autre marque. Il n'est donc pas recommandé d'utiliser les traitements pour l'eau Laguna avec des produits d'autre marque.

MISE EN GARDE : Au cours de la saison chaude ou si la température de l'eau est chaude, nous recommandons une bonne aération pour éviter le stress subi par les poissons à cause d'une diminution d'oxygène pouvant entraîner leur perte. À l'aide d'une filtration et d'une aération appropriées, Clear Fast est sûr et efficace.

DEUTSCH

Grünes Wasser ist oft das Resultat einer Kombination von Faktoren - übermäßig viel verfügbare organische Stoffe und starkes Sonnenlicht. Clear Fast ist ein schnell wirkendes Ausflockungsmittel, das die Schwebstoffe bindet und sie aus dem freien Wasser entfernt.

HINWEIS

Teichwasser wird trüb durch Schwebstoffe wie z.B. Algen, Bakterienblüte oder feine Partikel, die sich wegen ihrer winzigen Größe nicht setzen. Clear Fast zieht diese Partikel durch Ionenwirkung an und macht sie schwer genug, um sie auf schnelle Weise durch Filtrierung oder Schwerkraft zu entfernen.

ANLEITUNG

Kalkulation der benötigten Dosierung

Wie alle anderen Wasser-Aufbereitungsmittel wird Clear Fast nach Volumen dosiert. Es ist sehr wichtig, das Volumen des zu behandelnden Wassers genau zu ermitteln.

RECHTECKIGE UND QUADRATISCHE TEICHE: Länge x Breite x

Durchschnittstiefe = Volumen

RUNDE TEICHE: 0,785 x (oberer

Durchmesser x Bodendurchmesser x

Höhe) = Volumen; für die Berechnung

entweder Fuss oder Meter verwenden

UMRECHNUNG IN LITER: Liter =

Kubikmeter (m³) x 1000 = Liter

DOSIERUNG

50ml (mitgelieferte Pipette bis zur 50ml Linie füllen) pro 1000 l (220 Imp.Gallons = 265 U.S. Gallons) verwenden, wenn das Wasser trübe ist. Für beste Ergebnisse die empfohlene Dosis verwenden. Überdosierung führt zu keiner merklichen Verbesserung der Klärung. Wenn die Trübung jedoch auch nach 24 Stunden noch anhält, kann eine zweite Dosis angebracht sein.

Clear Fast wirkt am besten bei starker Filtrierung, weil dann die gebundenen Partikel leicht aufgefangen werden können, während sie durch die Filtermasse strömen. Es wird empfohlen, eine neue Füllung "Polyester-Wolle" kurz vor der Anwendung des Produktes einzusetzen. Diese lässt sich leicht beseitigen, wenn der Clear Fast seine Arbeit getan hat und die Schwebstoffe aus dem freien Wasser beseitigt und innerhalb des Filtermediums aufgefangen hat.

Hinweis

Alle Laguna Teich-Präparate sind sorgfältig geprüft worden und zeigen keine Nebenwirkungen oder erfordern Vorsichtsmassnahmen, wenn sie zusammen verwendet werden. Das trifft jedoch nicht unbedingt auf andere Fabrikate zu. Deshalb wird nicht empfohlen, Laguna Teichwasser-Behandlungsmittel mit anderen Mitteln zu vermischen.

WARNUNG : Bei heissem Wetter oder warmen Wassertemperaturen empfiehlt sich eine verstärkte Anreicherung mit Sauerstoff, um bei den Fischen keinen Stress auszulösen, der zu Fischverlust führen könnte. Bei sachgemässer Filterung und Sauerstoffversorgung ist Clear Fast ein sicheres und effektives Mittel.

ESPAÑOL

El agua verde se debe a menudo a un exceso de materias orgánicas y a una fuerte exposición a la luz. El agua del estanque está a menudo turbia a causa de materias en suspensión y de finas partículas que no se posan a causa de su minúscula dimensión. Clear Fast es un coagulante de acción rápida que se adhiere a las partículas en suspensión, volviéndolas lo suficientemente pesadas para que puedan ser eliminadas por filtración o para descender al fondo del estanque.

INDICACIONES

Clear Fast se puede utilizar sin peligro en cualquier estanque de peces para aclarar rápidamente el agua por atracción iónica y por aglutinación de las partículas flotantes.

INSTRUCCIONES

Cálculo de la dosificación necesaria

Clear Fast tiene una dosificación por volumen. Es importante determinar con precisión el volumen del agua que es necesario tratar.

ESTANQUES RECTANGULAR Y CUADRADOS: Largo x ancho x profundidad media = volumen

ESTANQUE REDONDO: 0,785 (diámetro superior x diámetro inferior x altura) = volumen. Utilizar pies o metros para el cálculo

CONVERSIÓN EN GALONES O EN LITROS: Litros = multiplicar los metros cúbicos (m³) por 1 000 para obtener los litros

Gallones imperiales = multiplicar los pies cúbicos (pi³) x 6,25 para obtener los galones imperiales

Gallones americanos = multiplicar los pies cúbicos (pi³) x 7,5 para obtener los galones americanos

DOSIFICACIÓN

Utilizar 50 ml por 1 000 litros de agua del estanque (220 galones imperiales - 265 galones americanos) cuando el agua está turbia. Utilizar el frasco suministrado con Clear Fast para obtener una medida precisa. Advertencia: la dosis recomendada ofrece el mejor resultado. Una sobredosis no mejorará la eficacia del Clear Fast. No obstante, si la turbiedad persiste tras un periodo de 24 horas, una segunda dosis sería recomendable.

Una filtración eficaz facilita el trabajo del Clear Fast por el hecho de que las partículas aglutinadas pueden captarse fácilmente mientras atraviesan el filtro. Se recomienda instalar un recambio de lana de poliéster justo antes de la aplicación del producto. Se puede desechar fácilmente una vez que Clear Fast haya cumplido su cometido retirando las partículas en suspensión de la columna de agua y aprisionándolas en el recambio filtrador.

Nota

Todas las preparaciones para estanque Laguna se han sometido a pruebas de compatibilidad y no reaccionarán cuando al ahñadriás al agua del estanque. Sin embargo, esto puede no ser así con otras marcas. Recomendamos no mezclar los TRATAMIENTOS PARA EL AGUA DE ESTANQUE LAGUNA con los de otras marcas.

ADVERTENCIA : Durante la temporada de calor o cuando la temperatura del agua es más elevada, se recomienda airear el agua muy bien para prevenir una falta de oxígeno que pudiera producir tensión en los peces y hasta provocar su muerte. Con una filtración y aireación apropiadas, Clear Fast es un producto seguro y eficaz.